

## REGATNA NAVODILA SAILING INSTRUCTION



**Razred / Classe:  
FIREBALL**

**6. – 8. 9. 2024  
IZOLA – SLOVENIJA**

Označba [DP] v pravilu v teh navodilih pomeni, da je kazen za prekršek tega pravila po odločitvi protestnega odbora lahko manjša od diskvalifikacije.

[NP] označuje pravilo katerega morebitne kršitve niso osnova za protest ali zahtevek za nadomestilo s strani jadrnice. S tem se spremeni pravilo 60.1(a) in 62.1(a).

## **1. PRAVILA**

- 1.1 Regata bo poteka po pravilih, kot so definirana v Jadrlnih regatnih pravilih (RRS) in pravilih jadrlnih razredov.
- 1.2 Predpisi Jadrlnne zveze Slovenije bodo veljali samo za slovenske jadrnice.
- 1.3 V primeru kakršne koli pomenske razlike med tem Regatnim razpisom in Regatnimi navodili, bodo odločilna Regatna navodila. To spremeni RRS 63.7.
- 1.4 Če so med jeziki pomenske razlike, bo odločilno angleško besedilo.
- 1.5 Uporabljal se bo dodatek T RRS, Arbitraža.

## **2. REGATNA NAVODILA IN OBVESTILA**

- 2.1 Regatna navodila bodo na voljo od petka 6. septembra 2024 v regatni pisarni ter na spletni strani prireditve <https://www.jk-olimpic.si>
- 2.2 Obvestila tekmovalcem bodo objavljena na oglasni deski, ki se bo nahajala na internetni strani <https://www.jk-olimpic.si>
- 2.3 Vse spremembe regatnih navodil bodo objavljene pred 9:30 uro dneva, ko začno veljati, razen sprememb v razporedu plovov, ki bodo objavljene dan prej, preden začnejo veljati, do 20:00.

## **3. SIGNALI NA OBALI**

- 3.1 Signali na obali bodo izobešeni na zastavnem jamboru na obali.
- 3.2 Kadar je zastava kodeks izobešena na kopnem, se "1 minuta" v regatnem signalu Kodeks zamenja z "ne manj kot 30 minut".

## **4. RAZPORED PLOVOV**

| 4.1 Datum | Ura               | Opis              | Št. plovov |
|-----------|-------------------|-------------------|------------|
| 5. 9.2024 | 19.00-20.00       | Registracija      |            |
| 6. 9.2024 | 11.00-11.30       | Registracija      |            |
| 6. 9.2024 | 11:30             | Sestanek krmarjev |            |
| 6. 9.2024 | 13:00             | Tekmovanje        | 3          |
| 7. 9.2024 | 12:00             | Tekmovanje        | 3          |
| 8. 9.2024 | 11:00             | tekmovanje        | 3          |
| 8. 9.2024 | po končani regati | Podelitev nagrad  |            |

- 4.2 Dnevno so lahko izpeljani največ 4 plovi.
- 4.3 Na zadnji tekmovalni dan ne bo opozorilnega signala po 15:30 uri.

*The notation [DP] in a rule in this SI means that the penalty for a breach of that rule may, at the discretion of the protest committee, be less than disqualification.*

*[NP] denotes a rule that shall not be grounds for protests or redress by a boat. This changes RRS 60.1(a) and RRS 62.1(a).*

## **1. RULES**

- 1.1 The race will be governed by the rules as defined in The Racing Rules of Sailing (RRS) and sailing class rules.
- 1.2 Prescriptions of Slovenian Sailing Federation will apply only for Slovenian boats
- 1.3 If there is any conflict between this Notice of Race and the Sailing Instructions, the Sailing Instructions will take precedence. This changes RRS 63.7.
- 1.4 If there is a conflict between languages the English text will take precedence.
- 1.5 Appendix T of RRS will apply (Arbitration procedures).

## **2. SAILING INSTRUCTIONS AND NOTICES COMPETITORS**

- 2.1 The Sailing instructions (SI) will be available after Friday, 6 September 2024 in the Race Office and on the event web site <https://www.jk-olimpic.si>
- 2.2 Notices to competitors will be posted on line board at the web site <https://www.jk-olimpic.si>
- 2.3 Any change to the sailing instructions will be posted before 9:30 on the day it will take effect, except that any change to the schedule of races will be posted by 20:00 on the day before it will take effect..

## **3. SIGNALS MADE ASHORE**

- 3.1 Signals made ashore will be displayed on the flag pole.
- 3.2 When flag AP is displayed ashore, "1 minute" is replaced with "not less than 30 minutes" in the race signal AP.

## **4. SCHEDULE**

| 4.1 Date  | Time            | Description           | Races |
|-----------|-----------------|-----------------------|-------|
| 5. 9.2024 | 19.00-20.00     | Registration          |       |
| 6. 9.2024 | 11.00-11.30     | Registration          |       |
| 6. 9.2024 | 11:30           | Coach Meeting         |       |
| 6. 9.2024 | 13:00           | Racing                | 3     |
| 7. 9.2024 | 12:00           | Racing                | 3     |
| 8. 9.2024 | 11:00           | Racing                | 3     |
| 8. 9.2024 | after the races | Prize giving ceremony |       |

- 4.2 No more than 4 races may be sailed each day.
- 4.3 On the last scheduled day of racing no warning signal will be made after 15:30.

## **5. ZASTAVE RAZREDOV**

Glej priloga I.

## **6. REGATNO POLJE**

Regatno polje bo v Izolskem zalivu.

## **7. PROGA**

7.1 Skica v prilogi II. prikazuje progo s približnimi koti med stranicami, zaporedje v katerem je treba iti mimo oznak in stran na kateri je treba pustiti posamezno oznako.

## **8. OZNAKE**

- 8.1 Oznake 1, 2, in 3 bodo napihljive boje rdeče barve,
- 8.2 Štartni oznaki bosta signalni čoln regatnega odbora na desni in čoln regatnega odbora ali rdeča boja na levi strani.
- 8.3 Ciljna oznaka bo čoln regatnega odbora na desni strani in napihnjena boja rdeče barve na levi strani.
- 8.4. Nove oznake v skladu s SI 10.1 bodo rdeče napihljive okrogle boje.
- 8.5. Plovilo regatnega odbora, ki signalizira spremembo stranice proge, je oznaka skladna s SI 10.2.

## **9. START**

- 9.1 Startna linija bo med drogom z oranžno zastavo na signalnem plovilu na desnem koncu in štartno oznako na levem koncu.
- 9.2 Jadrnice se morajo pred svojim opozorilnim signalom izogibati štartnemu območju med štartnimi procedurami drugih razredov.
- 9.3 Jadrnica, ki štarta več kot 4 minute po njenem štartnem signalu, bo točkovana kot 'Ni štartala' (DNS) brez zaslišanja. To spremeni pravilo A4. Veljalo bo pravilo RRS 26.

## **10. SPREMEMBA NASLEDNJE STRANICE NA PROGI**

- 10.1 Za spremembo stranice na progi bo regatni odbor namestil novo oznako (ali premaknil ciljno linijo) in odstranil originalno oznako, čim bo to možno izvesti. Če je potrebna še nadaljnja sprememba lege nove oznake, jo bo nadomestila originalna oznaka.
- 10.2 Jadrnice morajo iti med čolnom regatnega odbora, ki signalizira spremembo naslednje stranice, in najbližjo oznako tako, da pustijo oznako na levi in čoln regatnega odbora na desni. S tem se spremeni RRS 28.

## **11. CILJ**

Ciljna linija bo med drogom z modro zastavo na signalnem plovilu in napihljivo rdečo bojo.

## **12. SISTEM KAZNOVANJA**

- 12.1 Uporabljen bo Dodatek P, kot je spremenjen s SI 12.2.

## **5. CLASS FLAGS**

See attachment I.

## **6. RACING AREA**

Racing area will be located in Izola bay.

## **7. THE COURSE**

7.1 The diagram in Attachment II. shows the course, including the approximate angles between legs, the order in which marks are to be passed, and the side on which each mark is to be left.

## **8. MARKS**

- 8.1 Marks 1, 2 and 3 will be inflatable red coloured buoys.
- 8.2 The starting marks will be the race committee signal vessel on starboard end and race committee vessel or red coloured buoy at the port end.
- 8.3 The finishing marks will be race committee boat at the starboard end and inflatable red coloured buoy at the port end.
- 8.4 New marks, as provided in SI 10.1 will be inflatable red coloured buoys.
- 8.5 A race committee boat signalling a change of a leg of the course is a mark as provided in SI 10.2.

## **9. THE START**

- 9.1 The starting line will be between a staff displaying an orange flag on the signal vessel at the starboard end and the port-end starting mark.
- 9.2 Boats whose warning signal has not been made shall avoid the starting area during the starting sequence for other races.
- 9.3 A boat starting later than 4 minutes after her starting signal will be scored Did Not Start (DNS) without a hearing. This changes rule A4. RRS rule 26 will apply.

## **10. CHANGE OF THE NEXT LEG OF THE COURSE**

- 10.1 To change the next leg of the course, the race committee will lay a new mark (or move the finishing line) and remove the original mark as soon as practicable. When in a subsequent change a new mark is replaced, it will be replaced by an original mark.
- 10.2 Boats shall pass between the race committee boat signaling the change of the next leg and the nearby mark, leaving the mark to port and the race committee boat to starboard. This changes RRS 28.

## **11. THE FINISH**

The finishing line is between a staff displaying a blue flag on the signal vessel end and inflatable red mark.

## **12. PENALTY SYSTEM**

- 12.1 Appendix P will apply as changed by SI 12.2.

12.2 RRS P2.3 ne bo uporabljeno, RRS P2.2 pa se spremeni tako, da velja za vsako naslednjo kazen po prvi.

### **13. PREDPISANI ČASI IN CILJNI ČASI TRAJANJA**

13.1 Časovne omejitve za zmagovalca plova ne bo. RO bo progo postavil tako, da bo vožnja trajala približno 45 minut. Neizpolnjevanje časa trajanja ni osnova za nadomestilo. To spremeni pravilo RRS 62.1(a).

13.2 Jadrnice, ki ne končajo plova v 20 minutah za prvo jadrnico, ki prejadra progo in konča, bodo točkovane kot 'Ni končala' (DNF) brez zaslišanja. To spremeni pravila 35, A4 in A5.

### **14. PROTESTI IN ZAHTEVKI ZA NADOMESTILO**

14.1 Obrazci za proteste in nadomestila bodo dostopni online na oglasni deski. Protesti, zahtevki za nadomestilo in za ponovno odprtje morajo biti vloženi, v ustreznem času, preko sistema Racing rules of sailing, drugače bo protest neveljaven. Če online sistem ne deluje, pristopite k žiriji da pridobite dovoljenje za vlaganje protesta v papirni obliki..

14.2 Čas za oddajo protestov za vsak razred je 60 minut po prihodu zadnje jadrnice na cilj zadnjega plova v dnevni ali po signalu regatnega odbora, da je tekmovanje za tisti dan zaključeno, kar je kasneje.

14.3 Obvestila bodo objavljena ne kasneje kot 30 minut po izteku časa za oddajo protestov, da bodo tekmovalci obveščeni o zaslišanjih v katerih so sami zainteresirane stranke ali pa navedeni kot prič. Zaslišanja bodo potekala v protestni pisarni z začetkom ob uri, ki bo navedena na oglasni deski.

14.4 Obvestila o protestih s strani regatnega odbora ali protestnega odbora bodo objavljena, da bodo jadrnice obveščene po RRS 61.1(b).

14.5 Objavljen bo seznam jadrnic, ki so bile po SI 12.1 kaznovane, da so prekršile RRS 42.

### **15. VARNOSTNI UKREPI**

[DP] Jadrnica, ki je odstopila od plova, mora o tem čim prej obvestiti regatni odbor.

### **16. PREVERJANJE OPREME IN MERITEV**

Skladnost jadrnice ali opreme pravilom razreda in regatnim navodilom se lahko preveri kadarkoli. Na vodi lahko merilec ali kontrolor opreme regatnega odbora jadrnici naroči, naj nemudoma odjadra na označeno območje kjer bo pregledana. [DP] [NP]

### **17. ODKLONITEV ODGOVORNOSTI**

Tekmovalci v celoti sodelujejo na lastno odgovornost. Glej RRS 4, Odločitev za tekmovanje. Organizator ne prevzema nobene odgovornosti za materialno škodo ali telesne poškodbe ali smrt, ki bi nastali v kakršnikoli zvezi z regato, bodisi pred regato, med njo ali po regati.

12.2 RRS P2.3 will not apply and RRS P2.2 is changed so that it will apply to any penalty after the first one

### **13. TIME LIMITS AND TARGET TIMES**

13.1 There will be no time limit for the race winner. The RC will set the sailing course so that it will last about 45 minutes. Failure to meet the target time will not be grounds for redress. This changes RRS 62.1(a).

13.2 Boats failing to finish within 20 minutes after the first boat sails the course and finishes will be scored Did Not Finish without a hearing. This changes rules 35, A4 and A5.

### **14. HEARING REQUESTS AND REQUESTS FOR REDRESS**

14.1. Hearing Request forms are available online at online notice board. Protests and requests for redress or reopening shall be delivered there within the appropriate time limit or it will be invalid. If the online system is not operational, contact the Jury to receive permission to lodge the request in paper form.

14.2 For each class, the protest time limit is 60 minutes after the last boat has finished the last race of the day or the race committee signals no more racing today, whichever is later.

14.3 Notices will be posted no later than 30 minutes after the protest time limit to inform competitors of hearings in which they are parties or named as witnesses. Hearings will be held in the protest room, beginning at the time posted on the notice board.

14.4 Notices of protests by the race committee or protest committee will be posted to inform boats under RRS 61.1(b).

14.5. A list of boats that, under SI 12.1 have been penalized for breaking RRS 42 will be posted.

### **15. SAFETY REGULATIONS**

[DP] A boat that retires from a race shall notify the race committee at the first reasonable opportunity.

### **16. EQUIPMENT AND MEASUREMENT CHECKS**

A boat or equipment may be inspected at any time for compliance with the class rules and sailing instructions. On the water, a boat can be instructed by a measurer or race committee equipment inspector to proceed immediately to a designated area for inspection. [DP] [NP]

### **17. DISCLAIMER OF LIABILITY**

Competitors participate in the regatta entirely at their own risk. See RRS 4, Decision to Race. The Organizing Authority will not accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the

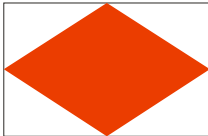
|   |  |
|---|--|
| <p><b>18. KODEKS OBNAŠANJA</b><br/> [DP] Tekmovalci in podporno osebje morajo upoštevati vsako razumno zahtevo uradnega osebja prireditve.</p> <p>REGATNI ODBOR</p> | <p>regatta.</p> <p><b>18. CODE OF CONDUCT</b><br/> [DP] Competitors and support persons shall comply with reasonable requests from race officials.</p> <p>RACE COMMITTEE</p> |
|---|--|

**Priloga 1 / Attachment 1 - Zastave razredov – Class flag**

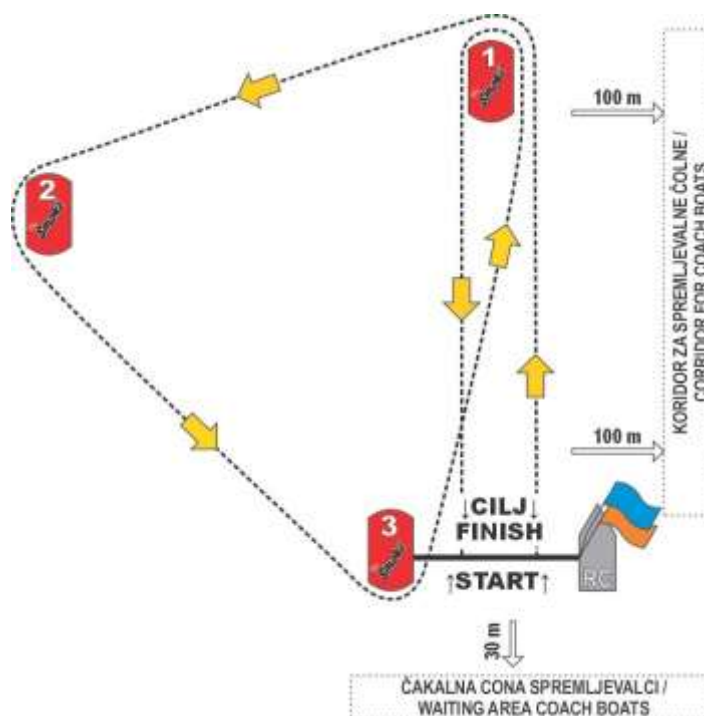
**Priloga 2 / Attachment 2 - Proga - Course**

**Priloga 1 / Attachment 1**

Zastave razredov – Class flags will be

| Razred - Class | Zastava - Flag   |
|----------------|--|
| Fireball       |  |

**Priloga 2 / Attachment 2 - Proga – Course**



**PROGA / COURSE: START, 1, 2, 3, 1, CILJ / FINISH**